



Genova, 17/5/2022

Verbale di valutazione di procedura comparativa relativa a n. 1 incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento della seguente attività: supporto sostegno linguistico (traduzione scientifica) alla candidatura per un progetto ERC, in particolare traduzione in inglese del volume *Underground Europe* (F. Rahola, Queirolo Palmas), per un totale di 15.000 parole, Responsabile Prof. Luca Queirolo Palmas (Bando avviso di procedura comparativa delibera del Consiglio di Dipartimento 07/04/2022).

In data odierna alle ore 10, in modalità telematica, si sono riuniti i professori Luca Queirolo Palmas, Federico Rahola, Francesca Lagomarsino, come componenti della commissione per la valutazione delle domande pervenute al Dipartimento in merito alla procedura comparativa di cui sopra pubblicata in data 03/05/2022.

Risultano pervenute le seguenti domande di partecipazione:

- Dott.ssa Elena Boschi

**Presenza requisiti di accesso alla procedura comparativa (punto 3 del bando).**

- a) *Titolo di studio*: Laurea Quadriennale in Interpretazione di conferenza (inglese prima lingua) o laurea magistrale in Interpretariato e Traduzione.
- b) *Esperienza lavorativa almeno biennale*: esperienze di ricerca e insegnamento nel campo delle scienze sociali e degli studi culturali, preferibilmente in paesi anglofoni.
- c) *Altre esperienze, conoscenze e capacità*: Capacità di revisionare (editing) e tradurre testi in inglese scientifico relativi alle scienze sociali e agli studi visuali e culturali. Ottima conoscenza della lingua inglese, certificata anche da titoli di studio e esperienze lavorative maturate in paesi anglofoni.

La candidata Dott.ssa Elena Boschi possiede il requisito a

La candidata Dott.ssa Elena Boschi possiede il requisito b

La candidata Dott.ssa Elena Boschi possiede il requisito c

La Commissione, in ragione dei requisiti richiesti dal bando (**punto 4 del bando**), valuta come segue il curriculum/i curricula de/dei candidato/i ammesso/i alla procedura:

a) pubblicazioni attinenti l'oggetto dell'incarico (fino ad un massimo di <b>10 punti</b> : 2 punti per ogni libro in inglese; 1 punto per ogni articolo in inglese. In caso di coautore i punteggi suddetti sono frazionati in base al numero degli autori);	Punteggio Dott.ssa Elena Boschi: 10
b) esperienza lavorativa compresa l'attività di docenza in materia di studi culturali, studi visuali, lingua inglese o interpretariato superiore a 2 anni (fino ad un massimo di <b>10 punti</b> : 1 punto per semestre o per frazione superiore a tre mesi; 1 punto per ogni incarico svolto a favore di altre pubbliche amministrazioni);	Punteggio Dott.ssa Elena Boschi: 10



c) titolo di studio post laurea in materie attinenti l'oggetto dell'incarico (fino ad un massimo di <b>10 punti</b> : 1 punto per ogni master 1° livello; 1 punto per ogni master di 2° livello; 5 punti per ogni corso di dottorato; 1 punto per ogni altro titolo universitario).	Punteggio Dott.ssa Elena Boschi: 6
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

La Commissione redige la seguente graduatoria di merito:

Dott.ssa Elena Boschi – punteggio totale: 26

La Commissione di valutazione, pertanto, dichiara i seguenti vincitori: Dott.ssa Elena Boschi

La Commissione termina i lavori alle ore 11.00

- Prof. Luca Queirolo Palmas, Responsabile del progetto e dell'esecuzione del contratto;

- Prof. Federico Rahola, componente;

- Prof. Francesca Lagomarsino, componente

